

中文界面諮詢委員會  
第二十五次會議記錄

日期：二零一八年一月十一日(星期四)

時間：上午九時三十分

地點：香港添馬添美道二號  
政府總部地下五號會議室

出席者：

林偉喬先生

主席

副政府資訊科技總監  
(基礎設施及營運)

李逸薇博士

委員

宗靜航博士

委員

邱麗燦女士

委員

姚金鴻先生

委員

秦德超先生

委員

陳遠止博士

委員

陸勤教授

委員

楊長華女士

委員

簡錦源先生

委員

潘士強先生

政府資訊科技總監辦公室代表

趙善衡先生

政府資訊科技總監辦公室代表

梁景輝先生

政府資訊科技總監辦公室代表

梁慰恩女士

公務員事務局法定語文事務部代表

甄焯輝先生

秘書

列席者：

羅國洪先生

政府資訊科技總監辦公室

高級系統分析員

郭浩然先生

政府資訊科技總監辦公室

系統分析員

因事缺席者：

朱俊昌先生

姚玉敏博士

洪若震博士

黃家偉先生

1. 主席歡迎各與會者出席中文界面諮詢委員會(中諮會)第二十五次會議，這是新一屆中諮會的首次會議，委員任期由二零一七年至二零一九年。
2. 主席向與會者介紹各新委員，包括朱俊昌先生、李逸薇博士、宗靜航博士、邱麗燦女士、姚玉敏博士、姚金鴻先生、洪若震博士、陳遠止博士和楊長華女士。

### 議程(1)：審議並通過上次會議記錄(二零一七年一月十一日)

3. 與會者通過第二十四次會議記錄，無須修改。
4. 上次會議記錄有兩項跟進事項：
  - (i) 有關《香港電腦漢字參考字形》與教科書所依循的《常用字字形表》可能存在差異的問題，秘書處已透過中諮會工作小組的教育局代表，把《香港電腦漢字參考字形》擬稿轉交教育局參考。
  - (ii) 有關新一代智能身分證上會否提供中文姓名的ISO/IEC 10646碼位一事，秘書處向入境事務處了解後，得悉新一代智能身分證將繼續印上中文姓名的中文電碼，而智能身分證的晶片和入境事務處的電腦系統則會採用ISO/IEC 10646國際編碼標準儲存相關資料。

### 議程(2)：簡介

5. 秘書向與會者介紹中諮會的工作，並概述公務委員及管理局成員的一套利益申報指引，當中包括《一層申報利益制度指引》及《兩層申報利益制度指引》文件。主席促請各委員遵守該套指引中適用於中諮會的「一層申報利益制度」。秘書將於會議後以電郵方式發送上述文件予委員參考。

(會後註：秘書處已於會議後以電郵方式發送上述文件予委員參考。)

**議程(3)：待議事項**

**(3)(a) 中文界面諮詢委員會工作小組工作進展報告  
(中諮文件編號 2018/01)**

6. 陸勤教授向與會者匯報工作小組的工作，包括：
- 完成《香港增補字符集—2016》及《香港電腦漢字參考字形》的編審工作並發布文件；
  - 審議《香港增補字符集》的增收申請；
  - 處理政府部門和公眾人士提出的查詢；以及
  - 與國際標準化組織轄下的表意文字小組 (Ideographic Rapporteur Group) 跟進《香港增補字符集—2016》的國際編碼事宜。
7. 與會者對上述工作匯報沒有意見，一致通過。

**(3)(b) 中文界面諮詢委員會二零一八年工作計劃  
(中諮文件編號 2018/02)**

8. 秘書向與會者介紹中諮會在未來一年的主要工作計劃，包括：
- 整理《香港增補字符集—2016》相關資料供業界和市民參考；
  - 繼續推廣 ISO/IEC 10646 國際編碼標準；以及
  - 製作一輯動畫，介紹國際編碼標準的字形等同概念和字源資料，供市民參考。
9. 簡錦源先生建議考慮提供網上軟件，用以檢查網頁內容有否適當採用 ISO/IEC 10646 國際編碼標準和《香港增補字符集》內的字，進一步加強市民對這個國際編碼標準的認識。陸勤教授表示，字元的運用不僅僅視乎個別網頁的選擇而定，網頁顯示的字形很多時候取決於瀏覽網頁的使用者本身電腦字形的設置。即使利

用人工智能，效果也未必理想。她建議考慮提供一些容易混淆或錯用的相似字，提高公眾在這方面的認知。

10. **秦德超先生**表示，部分常用軟件所選用的字形並非以香港特別行政區作為預設地區。他建議向公眾宣傳如何作出適用於香港的系統設定。**潘士強先生**提出可考慮把相關訊息加入擬製作的動畫中。**主席**建議相關項目可交由工作小組討論和跟進。

*(會後註：秘書處已安排在工作小組第十二次會議中跟進上述事宜。)*

11. 與會者對工作計劃沒有其他意見，一致通過。

#### **議程(4)：其他事項**

12. **邱麗燦女士**表示，教育局在一個有關字詞的網站提供中文字的書寫筆順，她就此提出了一些意見，並詢問中諮會會否考慮為中文字的筆順訂定標準。**陸勤教授**表示，訂定中文字筆順標準並非中諮會的工作。她指出筆順與書寫風格有關，ISO/IEC 10646 國際編碼標準也沒有訂定筆順標準。**簡錦源先生**補充說，目前的中文手寫輸入法是以字形而非筆順為依歸。**主席**表示，秘書處可向教育局反映邱女士就該字詞網站的筆順標準提出的意見。

*(會後註：秘書處已於一月十二日把有關意見轉交教育局。)*

13. **陸勤教授**分享了澳門特別行政區制訂增補字符集的經驗，表示《香港增補字符集》所有字符都已納入澳門增補字符集之內。**陸勤教授**並告知與會者表意文字小組第 52 次會議擬於 2019 年 5 月在香港特別行政區舉行。**主席**多謝陸教授的分享。

#### **散會時間**

跟進

14. 會議於上午十時五十五分結束。下次會議日期待定。

副本存

檔號：GCIO 61/61/1/9

政府資訊科技總監辦公室  
二零一八年一月